

Міністерство освіти і науки України
Сумський національний аграрний університет

Факультет Біолого технологічний
Кафедра іноземних мов

Факультет Інженерно-технологічний
Кафедра охорони праці та фізики


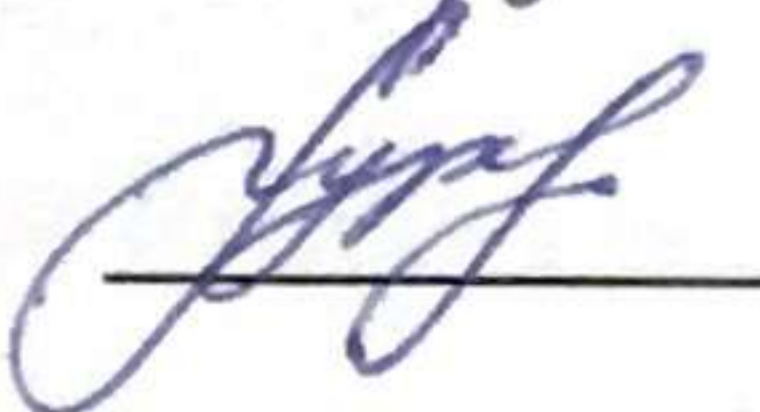
Робоча програма (силабус) освітнього компонента
Ділова іноземна мова та педагогіка (інженерна)
(обов'язковий)

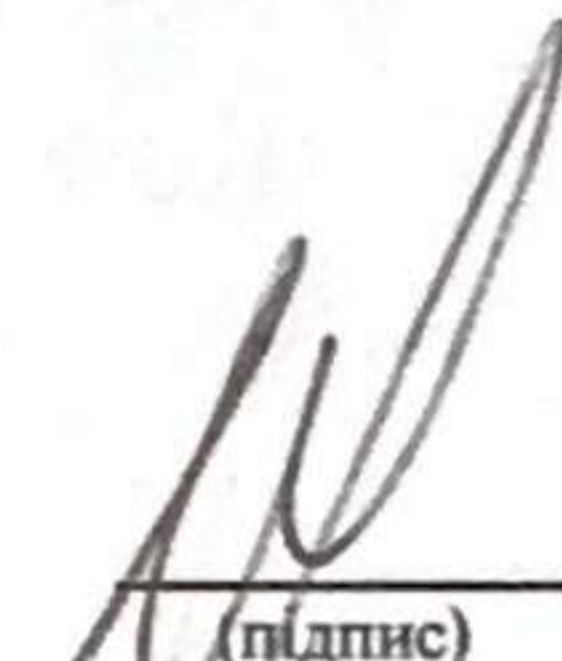
Реалізується в межах освітньої програми **Механізація сільського**
господарства

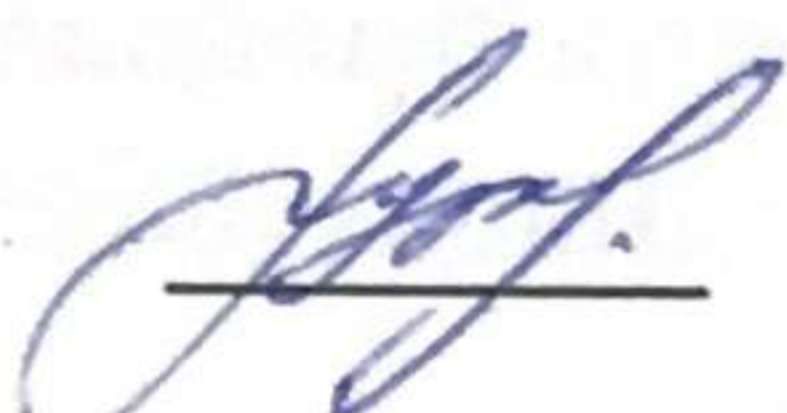
за спеціальністю **208 Агроінженерія**

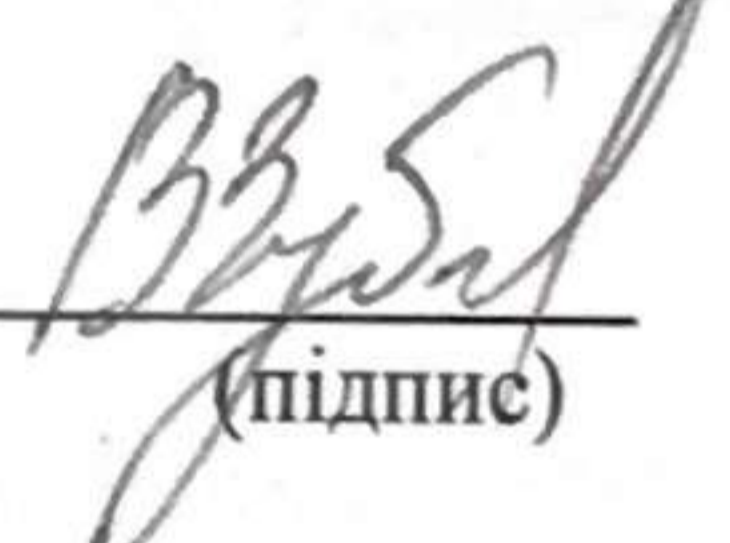
на другому рівні вищої освіти

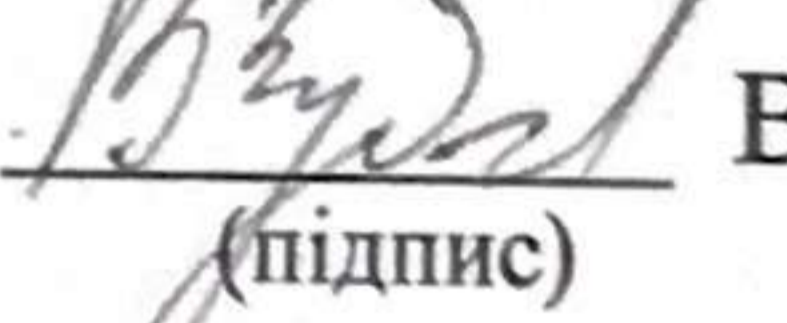
Суми – 2022

Розробники:  Черкасова Т.А., ст. викладач кафедри іноземних мов
 Хурсенко С.М., к.ф.-м.н., доцент, доцент кафедри «Охорони праці та фізики»

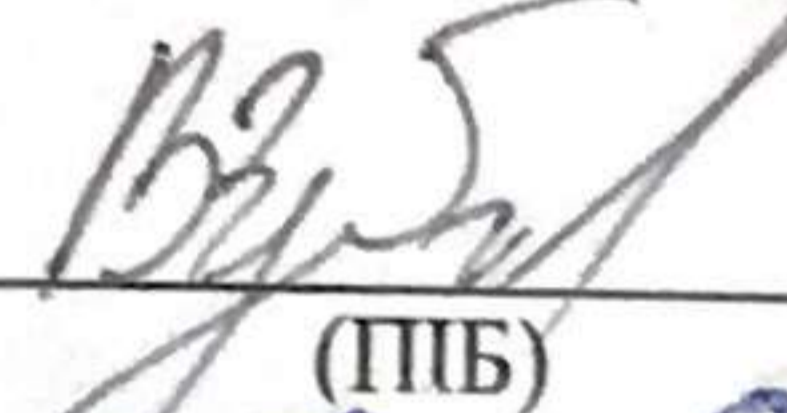
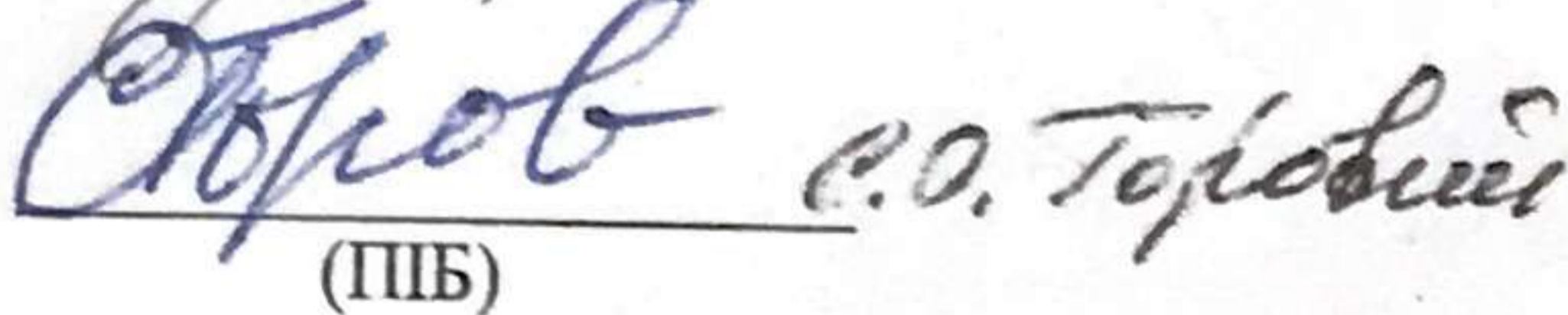
Розглянуто, схвалено та затверджено на засіданні кафедри іноземних мов	протокол від 09.06.2022 .№ 20
	Завідувач кафедри <u></u> Ключкова Т.І. (підпис) (прізвище, ініціали)

Розглянуто, схвалено та затверджено на засіданні кафедри «Охорони праці та фізики»	протокол від 18 червня 2021 р. № 9
	Завідувач кафедри <u></u> Хурсенко С.М.


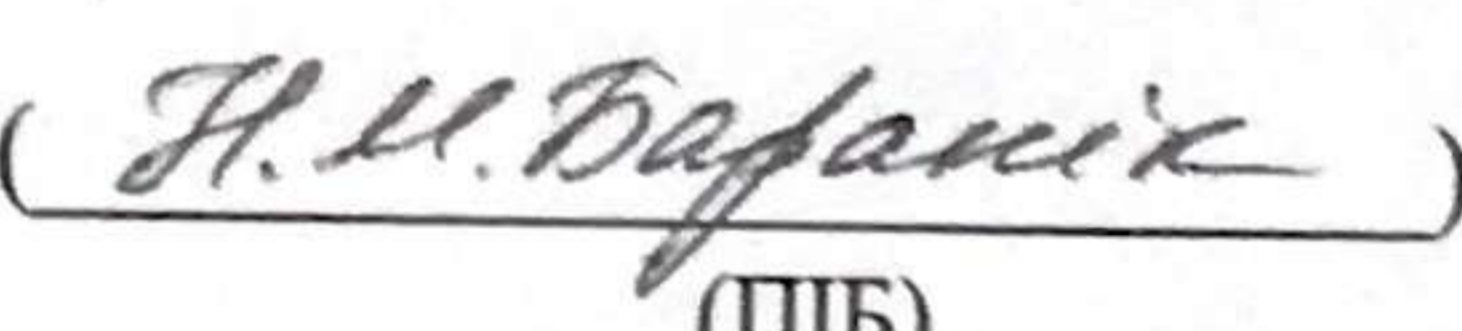
Погоджено:
Гарант освітньої програми  В.М. Зубко
(підпис) (ПІБ)

В.п. декана фак-ту, де реалізується освітня програма  В.М. Зубко
(підпис) (ПІБ)

Рецензія на робочу програму (додається) надана:

 В.М. Зубко
(ПІБ)
 О.О. Торощак
(ПІБ)

Методист відділу якості освіти, ліцензування та акредитації

 (підпис)  (ПІБ)

Зареєстровано в електронній базі: 03.08 2022 р.

1. ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ ПРО ОСВІТНІЙ КОМПОНЕНТ

1.	Назва ОК	Ділова іноземна мова та педагогіка (інженерна)		
2.	Факультет/кафедра	Біолого технологічний факультет, кафедра іноземних мов Інженерно-технологічний факультет, кафедра охорони праці та фізики		
3.	Статус ОК	Обов'язковий		
4.	Програма/Спеціальність (програми), складовою яких є ОК	Механізація сільського господарства / 208 Агроінженерія		
5.	ОК може бути запропонований для (заповнюється для вибіркових ОК)	-		
6.	Рівень НРК	7 рівень		
7.	Семестр та тривалість вивчення	3-й семестр		
8.	Кількість кредитів ECTS	5 кредитів (150 годин)		
9.	Заняття	Контактна робота Денна / заочна форма		Самостійна робота Денна / заочна форма
		Лекційні	Практичні	
		34/8	22/16	94/126
10.	Мова навчання	Англійська, українська		
11.	Викладач/Координатор освітнього компонента	Черкасова Тетяна Анатоліївна, ст.викладач кафедри іноземних мов, головний корпус, к.312 Хурсенко Світлана Миколаївна, к.ф.-м.н., доцент кафедри охорони праці та фізики, кабінет 307 м		
11.1	Контактна інформація	cherkasova@ukr.net ; тел. 0503024506 khursenkosvetlana@gmail.com ; тел. 0667388830		
12.	Загальний опис освітнього компонента	Курс ділової англійської мови та педагогіки (інженерної) передбачає професійно-орієнтований характер і розглядається як складовий елемент освіти. Він є невід'ємною частиною формування фахівця міжнародного рівня, який повинен уміти спілкуватися й дискутувати англійською мовою у ділових колах, здобувати нову інформацію з англійськомовних джерел. Предметом ОК виступають закономірності і шляхи проектування змісту освіти, процесу навчання і підготовки особи майбутніх фахівців з інженерних спеціальностей.		
13.	Мета освітнього компонента	Формування необхідної комунікативної спроможності в сферах професійного та ділового спілкування в усній і письмовій формах, навичок практичного володіння іноземною мовою в різних видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики, що обумовлена професійними потребами; оволодіння новітньою інформацією через іноземні джерела. Підготовка магістрантів до майбутньої педагогічної діяльності у закладах вищої освіти та формування у них інтегральних, педагогічних, професійно-дидактичних компетенцій та компетентності контролю.		
14.	Передумови вивчення ОК, зв'язок з іншими освітніми компонентами ОП	Наявність ступеня вищої освіти – бакалавр, має зв'язок з освітніми компонентами програми ОК 1, ОК 3. Для вивчення дисципліни студенту бажано мати навички використання текстового редактора на комп'ютері, навички роботи з електронними базами даних наукових інститутів та бібліотек.		

		Дисципліна вивчається після опанування дисциплін психологічної спрямованості у програмі бакалаврської підготовки. Вивчення дисципліни дозволить ефективніше опанувати дисципліни циклів загальної та професійної підготовки.
15.	Політика академічної доброчесності	Учасники освітнього процесу під час навчання мають керуватися сукупністю етичних принципів та визначених законом правил з метою забезпечення довіри до результатів навчання, попередження порушень освітнього процесу. Порушеннями академічної доброчесності згідно ст.42 п. 4 Закону України «Про освіту» вважається: академічний плагіат, фабрикація, фальсифікація, списування, обман. Санкції у разі порушень: скасування отриманих результатів (оцінок, балів), не допуск до складання заліку чи іспиту, повторне вивчення дисципліни, додаткове виконання практичних та індивідуальних завдань.
16.	Посилання на Moodle	https://cdn.snau.edu.ua/moodle/course/view.php?id=4136

2. РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ ЗА ОСВІТНІМ КОМПОНЕНТОМ ТА ЇХ ЗВ'ЯЗОК З ПРОГРАМНИМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ НАВЧАННЯ

Результати навчання за ОК: Після вивчення освітнього компонента студент очікувано буде здатен...	Програмні результати навчання, на досягнення яких спрямований ОК		Як оцінюється РНД
	ПРН ₁	ПРН ₄	
ДРН 1: Читання і переклад: перекладати фахові тексти з англійської мови на рідну, користуючись двомовними термінологічними словниками, електронними словниками та програмним забезпеченням професійного спрямування	+		Виконання індивідуальних завдань
ДРН 2: Письмо та граматика: скласти рекламне оголошення, презентувати продукцію переробного підприємства, заповнити анкету, написати резюме, спланувати територію для потреб с/г, де проходила виробнича практика, вживати граматичні конструкції у процесі писемного спілкування.	+		Тест на множинний вибір (проміжна атестація, іспит)
ДРН 3: Говоріння та використання мови вести ділову розмову, залишити повідомлення, обговорити умови підписання контракту, добирати синоніми, фразові дієслова відповідно до контексту; ідентифікувати та вибрати правильні формулювання для вживання в мові лексичних одиниць та граматичних конструкцій у процесі усного спілкування.	+		Усне оцінювання на заняттях
ДРН 4: Забезпечувати умови ефективного навчального процесу при проведенні занять.	+		Виконання практичної роботи
ДРН 5: Реалізовувати технології творчої педагогічної діяльності.		+	Усне опитування, Тест множинного вибору, Екзамен – тест множинного вибору
ДРН 6: Розробляти засоби діагностики результатів навчання; оцінювати навчальні та творчі досягнення студентів, використовувати результати для корекції та оптимізації процесу навчання.		+	Виконання індивідуальних завдань
ДРН 7: Володіти прийомами та способами вирішення конфліктних ситуацій у педагогічній взаємодії.	+		Усне опитування, Тест множинного вибору

3. ЗМІСТ ОСВІТНЬОГО КОМПОНЕНТА (ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ)

Тема. Перелік питань, що будуть розглянуті в межах теми	Розподіл в межах загального бюджету часу						Рекомендована літ-ра
	Денна форма навчання			Заочна форма навчання			
	Лк	П.з	Сам. роб.	Лк	П.з	Сам. роб.	
<i>Тема 1. Резюме.</i> Англійський та американський варіанти написання резюме. Поради щодо покращення резюме. Співбесіда. Часові форми дієслова в активному стані.	2		6		2	8	1.1, 1.2
<i>Тема 2. Люди і компанії.</i> Структура компанії. Види компаній. Особливості пасивного стану. Часові форми дієслова в пасивному стані		2	4			8	
<i>Тема 3. Форми бізнесу.</i> Контракт. Узгодження часових форм. Пряма та непряма мова.		2	4		2	6	1.1, 1.2
<i>Тема 4. Ділова телефонна розмова.</i> Телефонне повідомлення. Ділове листування. Листи замовлення. Форматування ділових паперів. Умовні речення. Речення типу Wish - ..., But for - ..., If I were you...	2	2	6		2	8	1.1-1.3
<i>Тема 5. Ділові зустрічі, засідання.</i> Форматування ділових електронних листів. Неособові форми дієслова. Інфінітив. Інфінітивні конструкції.	2	2	6			6	1.1, 1.2
<i>Тема 6. Ділові переговори.</i> Планування ділового листа. Ділова презентація. Написання ділового листа. Неособові форми дієслова. Герундій. Конструкції з герундієм.	2	2	6		2	8	1.1
<i>Тема 8. Реклама та просування товару.</i> Презентація продукції. Неособові форми дієслова. Дієприкметник. Дієприкметникові конструкції.	2	2	6			8	1.1, 1.2
<i>Тема 9. Система освіти в Україні. Розвиток інженерної освіти.</i> Характеристика методів наукового дослідження інженерної педагогіки. Становлення і розвиток інженерної освіти. Національна рамка кваліфікацій. Рівні та ступені вищої освіти. Основні поняття професійної сфери – кваліфікація, професія, спеціальність. Рівні професійної діяльності. Основні принципи освіти в Україні.	2		4	0,5		10	2.1, 2.2, 2.8
<i>Тема 10. Психолого-дидактичні основи процесу навчання.</i> Сутність та взаємозв'язок основних понять теорії навчання: знання, навички, уміння, досвід, компетентності, педагогічний процес, дидактична система, зміст освіти і навчання, методи і засоби навчання. Психологічна модель процесу пізнання.	2		6	0,5		10	2.2, 2.3, 2.7-2.9

<p>Сутність психологічних процесів пізнавальної діяльності та управління ними у процесі навчання. Структура і зміст дидактичного процесу. Рівні навчання, викладання та засвоєння навчальної інформації. Таксономія освітніх цілей Б. Блюма. Закони та принципи дидактики. Основний закон дидактики та його практичне значення. Основні принципи в дидактиці: науковості, системності, доступності, свідомості, зв'язку теорії та практики, єдності колективного й індивідуального, наочності, технологічності. Правила практичної реалізації принципів дидактики. Мотиви навчання та управління мотивацією.</p>							
<p><i>Тема 11. Класифікація видів навчальних занять.</i> Організаційні форми навчального процесу і види навчальних занять. Лекції, практичні та семінарські заняття, лабораторні роботи, індивідуальні навчальні заняття, консультації, індивідуальні завдання, самостійна робота студентів. Роль та місце лекції у вищому навчальному закладі. Переваги та недоліки лекційного метода навчання. Головні дидактичні завдання лекції. Типи лекцій, їх призначення та особливості. Основні дидактичні вимоги до лекції. Зміст та структура лекції. Управління пізнавальною діяльністю студентів.</p>	2	2	6	0,5	2	10	2.1-2.3, 2.7-2.8
<p><i>Тема 12. Методи навчання.</i> Методи активізації пізнавальної діяльності. Стимули активізації пізнавальної діяльності студентів. Методика читання лекції. Лекторські дані. Призначення, зміст і методика проведення практичних занять з інженерних навчальних дисциплін. Види семінарських занять, їх цілі та завдання, методика проведення. Дидактика лабораторних занять та комп'ютерного практикуму. Вимоги до методичного забезпечення лабораторних занять та комп'ютерного практикуму.</p>	2		4	0,5		10	2.1-2.3, 2.7-2.8
<p><i>Тема 13. Особливості педагогічної комунікації.</i> Гуманізація освіти, як основа педагогічної комунікації. Функції педагогічної комунікації. Зміст та структура педагогічного спілкування у вищій школі. Стилї педагогічного спілкування. Культура і техніка мовлення педагога. Емоційно-творчий аспект педагогічного спілкування.</p>	2	2	4	0,5	2	10	2.1, 2.4, 2.6, 2.9
<p><i>Тема 14. Особливості виховання майбутніх інженерів.</i> Сутність вимог до соціально-особистісних компетентностей сучасного інженера. Сутність основних принципів і методів формування соціально-особистісних компетентностей студентів. Психологічні особливості розуміння викладачем особистості студента. Педагогічний такт. Методи розв'язання педагогічних конфліктів.</p>	2	2	4	0,5		10	2.1, 2.4, 2.5

<p><i>Тема 15. Методичне забезпечення навчального процесу.</i> Склад навчально-методичної документації з спеціальності. Призначення та структура навчальних і робочих навчальних планів. Склад навчально-методичної документації з навчальної дисципліни. Вимоги до структури і змісту програми навчальної дисципліни та робочої програми кредитного модуля.</p>	2		4	1		10	2.2, 2.3, 2.5, 2.7-2.8
<p><i>Тема 16. Система забезпечення якості вищої освіти.</i> Призначення та склад системи забезпечення якості освіти. Система стандартів вищої освіти. Європейська рамка кваліфікацій EUR-ACE (євроінженера). Структура і зміст стандарту вищої освіти та освітньої програми.</p>	2		4	1		12	2.2, 2.3, 2.5, 2.7-2.8
<p><i>Тема 17. Система контролю та оцінювання якості навчання.</i> Основні характеристики системи контролю якості навчання. Цілі та завдання контролю якості навчання. Основні фактори, що впливають на якість навчання. Об'єкт і предмет контролю. Вимоги до системи контролю. Валідність, надійність, достовірність та ефективність контролю. Види та рівні контролю, їх завдання, цілі та функції. Форми контролю.</p>	2	2	6	0,5	2	10	2.2, 2.3, 2.5, 2.7-2.8
<p><i>Тема 18. Проблеми педагогічної діагностики.</i> Проблеми педагогічної діагностики. Методи педагогічної кваліметрії, типи кваліметричних шкал. Проблема вибору інтервалів шкали. Порівняльний аналіз систем оцінювання, особливості ECTS-системи. Вимоги до контрольних завдань. Використання таксономії Б. Блюма при розробленні контрольних завдань. Складність та трудомісткість завдання. Тривалість контролю. Сутність тестового контролю. Критерії та методи обробки результатів контролю.</p>	2		4	0,5		12	2.2, 2.3, 2.5, 2.7-2.8
<p><i>Тема 19. Нові технології навчання.</i> Загальна характеристика педагогічних технологій. Кредитно-модульна організація навчального процесу. Модульно-рейтингові системи оцінки якості навчання. Ігрові методи навчання. Основні ознаки ігрових методів. Особливості організації ділових ігор, розігрування ролей, мозкового штурму, ігрового проектування. Основні принципи побудови ділової гри. Основні принципи дистанційних технологій навчання. Дидактичні вимоги до електронних посібників.</p>	2	2	6	1	2	10	2.1-2.3, 2.5, 2.7-2.9
<p><i>Тема 20. Педагогічна культура викладача вищої школи.</i> Основи формування педагогічної культури. Складові педагогічної культури. Сутність педагогічного професіоналізму.</p>	2		4	1		12	2.1, 2.3, 2.4, 2.6, 2.8
Разом за семестр - 150	34	22	94	8	16	126	

4. МЕТОДИ ВИКЛАДАННЯ ТА НАВЧАННЯ

ДРН	Методи викладання	Кількість годин (в дужках для заочників)	Методи навчання	Кількість годин (в дужках для заочників)
ДРН 1	Дискусії, розповіді, пояснення, бесіди; відповіді на запитання, діалоги, робота в парах, усний переклад	10 (2)	Підготовка усних повідомлень, реферування, переклад, виконання вправ	22 (16)
ДРН 2	Читання текстів та відповіді на запитання до них, обговорення, тренувальні вправи (множинний вибір, виправлення помилок, заповнення пропусків, доповнення речень)	6 (4)	Робота з книгою, читання текстів, пошук інформації, складання словника, переказ, виписування, складання плану, реферування, написання коротких повідомлень	18 (24)
ДРН 3	Відпрацювання лексики та граматичних структур, використання навчальних тестів.	6 (2)	Письмовий переклад, виконання тренувальних лексичних та граматичних вправ.	20 (20)
ДРН 4	Розповідь, пояснення, демонстрація, ілюстрування	6 (2)	Робота з конспектом лекцій, робота з книгою	8 (14)
ДРН 5	Діалоги, робота в групах, відповіді на запитання	8 (4)	Узагальнення, систематизація, поглиблення матеріалу	8 (16)
ДРН 6	Пояснення, ілюстрування, дискусія, розповідь, робота в групах	10 (4)	Виконання індивідуального завдання	10 (20)
ДРН 7	Діалоги, робота в групах, відповіді на запитання пояснення, ілюстрування, дискусія, розповідь	10 (6)	Робота з конспектом лекцій, узагальнення, систематизація, поглиблення матеріалу	8 (16)

5. ОЦІНЮВАННЯ ЗА ОСВІТНІМ КОМПОНЕНТОМ

Шкала оцінювання, що діє в Університеті:

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка за національною шкалою	
	Для екзамену, курсового проекту (роботи), практики, кваліфікаційної роботи	для заліку
90 – 100	відмінно	зараховано
82-89	добре	
75-81		
69-74		
60-68	задовільно	не зараховано з можливістю повторного складання
35-59	незадовільно з можливістю повторного складання	
0-34	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

5.1 Сумативне оцінювання:

5.1.1 Для оцінювання очікуваних результатів навчання передбачено

№	Методи сумативного оцінювання	Бали / Вага у загальній оцінці	Дата складання
1.	Письмове тестування або письмова контрольна робота	40 (20 x2) / 40%	4, 6 тиждень
2.	Усне опитування	10 балів / 10%	2, 4, 6, тиждень
3.	Проміжне тестування	20 балів / 20%	3 тиждень
4.	Письмовий тест	30 балів / 30%	Кінець семестру

5.1.2. Критерії оцінювання

Компонент	Незадовільно	Задовільно	Добре	Відмінно
Письмове тестування або контрольна робота	<12 балів	12-13 балів	14-17 балів	18-20 балів
	Правильність виконання менше 60%	Правильність виконання 60-73%	Правильність виконання 75-89 %	Правильність виконання 90-100%
Усне опитування	<6 балів	6-7 балів	8 балів	9-10 балів
	Вимоги щодо засвоєння лексичного та граматичного матеріалу не виконано, говоріння з грубими помилками або практично відсутнє	Більшість вимог щодо засвоєння матеріалу виконано, але окремі складові відсутні, наявні граматичні помилки та нестача словникового запасу при говорінні	Виконано усі вимоги щодо засвоєння матеріалу, є кілька лексичних та граматичних помилок, говоріння з невеликою кількістю помилок	Виконано усі вимоги щодо засвоєння матеріалу, продемонстровано гарні знання лексики та граматики, говоріння без значних помилок
Проміжне тестування (лексико-граматичний тест)	<12 балів	12-14 балів	15-18 балів	19-20 балів
	Правильне виконання менше 60%	Правильне виконання 60-73%	Правильне виконання 75-89 %	Правильне виконання 90-100%
Письмовий екзамен	<18 балів	18-24 бали	24-27 балів	27-30 балів
	Правильність виконання менше 60%	Правильність виконання 60-73%	Правильність виконання 75-89 %	Правильність виконання 90-100%

5.1. Формативне оцінювання:

Для оцінювання поточного прогресу у навчанні та розуміння напрямів подальшого удосконалення передбачено

№	Елементи формативного оцінювання	Дата
1.	Письмове опитування після самостійного вивчення тем 1-3, 4-6	Двічі на семестр
2.	Письмовий зворотний зв'язок на письмове опитування	Протягом 1 тижня після складання
3.	Мовна практика	Кожне заняття
4.	Усний зворотний зв'язок від викладача під час роботи протягом занять	Відповідно до розкладу

6. НАВЧАЛЬНІ РЕСУРСИ (ЛІТЕРАТУРА)

- 6.1 Основні джерела

6.1.1 Підручники, посібники:

- 1.1. Чирва А. С. Англійська мова. Administrative Business Management. Навчальний посібник для студентів магістратури факультету менеджменту. – Суми: СНАУ, 2014. – 320с.
- 1.2. Калюжна А. Б. Business English : навчально-методичний посібник / А. Б. Калюжна, О. І. Радченко. – Х. : ХНУ імені В. Н. Каразіна, 2019. – 172 с
- 1.3. Bilingua Jezikovni Center. 100 USEFUL BUSINESS ENGLISH EXPRESSIONS. – 2016. – 101p. Available at: <http://bilingua.si/wp-content/uploads/2016/11/100-Business-English-Expressions.pdf>

- 2.1. Головенкін В.П. Інженерна педагогіка (електронне видання): Підручник. – К.: НТУУ «КПІ ім. І.Сікорського», 2017.
- 2.2. Кочубей А.В. Якубовська С.С. Педагогіка та методика викладання у вищій школі: Навч. посіб. – Рівне: НУВГП, 2018. – 292 с.
- 2.3. Фіцула М.М. Педагогіка вищої школи: Навч. посіб. – К.: «Академвидав», 2006. – 352 с.
- 2.4. Кочубей А.В. Гуманітарна компетентність фахівця інженерної галузі: Навч.-метод. посіб. – Рівне: НУВГП, 2018. – 38 с.

6.1.2 Методичне забезпечення (середовище MOODLE – курс 4136) <https://cdn.snau.edu.ua/moodle/course/view.php?id=4136>

6.1.3 Інші джерела - Статті з періодичних англійських видань, література фахового спрямування.

6.2 Додаткові джерела:

- 1.1. James Schofield & Anna Osborn. English for Business. SPEAKING. Harper Collins Publishers. - 2017. – 129p.
- 1.2. Чирва А. С. Англійська мова. Business english for economists Методична розробка для студентів 4-5х курсів факультету економіки та менеджменту. – Суми: СНАУ, 2016. – 130 с.
- 1.3. Bill Mascull. Business vocabulary in use. Advanced with Answers. Third edition. - – Cambridge University Press, 2018. – 176 p.
- 1.4. Murphy R. English grammar in Use. – Fifth edition. - Cambridge: Camdrige University Press, 2019. – 380 p.
- 2.5. Бутенко Н.Ю. Педагогічна практика: підготовка та реалізація: Навч. посіб. / За заг. ред. Н.Ю. Бутенко. – К.: КНЕУ, 2015. – 184 с.
- 2.6. Волкова Н.П. Професійно-педагогічна комунікація: Навч. посібник. – К.: ВЦ «Академія», 2016. – 256 с.
- 2.7. Макарова Л.І., Гах Й.М. Основи психології і педагогіки: Навчальний посібник. – Київ: Центр навчальної літератури, 2015. – 116 с.
- 2.8. Педагогіка вищої школи: Навч. посіб. / З.Н. Курлянд, Р.І. Хмелюк, А.В. Семенова та ін.; За ред. З.Н. Курлянд. – 3-тє вид., перероб. і доп. – К.: Знання, 2017. – 495 с.
- 2.9. Савчин М.В. Педагогічна психологія: Навч. посіб. – К.: Академвидав, 2017. – 424 с.